

VÝBER Z NARIADENIA RADY (ES) č. 1234/2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov)

Článok 7

Pôvod v Spoločenstve

Na poskytnutie pomoci pre súkromné skladovanie sú oprávnené iba výrobky s pôvodom v Spoločenstve.

Článok 8

Referenčné ceny

1. V prípade výrobkov, ktoré podliehajú intervenčným opatreniam uvedeným v článku 6 ods. 1, sa stanovujú tieto referenčné ceny:
 - f) pokiaľ ide o sektor bravčového mäsa, 1 509,39 EUR/t za jatočné telá ošípaných štandardnej kvality definovanej váhou a obsahom chudého mäsa v súlade so stupnicou Spoločenstva na klasifikáciu jatočných tiel ošípaných ustanovenej v článku 42 ods. 1 písm. b):
 - i) jatočné telá s váhou od 60 do 120 kg: trieda kvality E tak, ako sa uvádza v bode B II prílohy V;
 - ii) jatočné telá s váhou od 120 do 180 kg: trieda kvality R tak, ako sa uvádza v bode B II prílohy V.

Článok 31

Oprávnené výrobky

1. Pomoc pre súkromné skladovanie možno poskytnúť na tieto výrobky:
 - f) bravčové mäso;
2. Komisia stanoví pomoc na súkromné skladovanie stanovenú v odseku 1 vopred alebo prostredníctvom výberového konania.

Článok 37

Podmienky poskytovania pomoci pre bravčové mäso

Komisia môže rozhodnúť o poskytnutí pomoci pre súkromné skladovanie, ak priemerná trhovú cena jatočných tiel ošípaných v Spoločenstve stanovená na základe cien zaznamenaných v každom členskom štáte na reprezentatívnych trhoch Spoločenstva a upravených koeficientmi podľa veľkosti stáda ošípaných v každom členskom štáte je a pravdepodobne zostane nižšia ako 103 % referenčnej ceny.

Článok 42

Klasifikácia jatočných tiel

1. Stupnice Spoločenstva na klasifikáciu jatočných tiel sa uplatňujú v súlade s pravidlami stanovenými v prílohe V v týchto sektoroch:
 - b) sektor bravčového mäsa, pokiaľ ide o jatočné telá iných ošípaných ako ošípaných držaných na chov.

VÝBER Z NARIADENIA KOMISIE (ES) č. 826/2008, ktorým sa ustanovujú všeobecné pravidlá poskytovania pomoci Spoločenstva na súkromné skladovanie niektorých poľnohospodárskych produktov

Článok 2

Oprávnenosť výrobkov

1. Aby sa na výrobky vzťahovala pomoc na súkromné skladovanie, musia okrem požiadaviek ustanovených v nariadení (ES) č. 1234/2007 spĺňať aj požiadavky uvedené v prílohe I k tomuto nariadeniu.

PRÍLOHA I

POŽIADAVKY NA KVALITU

Pomoc by sa mala poskytovať len na skladovanie výrobkov náležitej a primeranej obchodovateľnej kvality, pochádzajúce zo Spoločenstva, pre ktoré sa musia ustanoviť požiadavky na kvalitu.

Pomoc na súkromné skladovanie sa poskytuje len na mäso spĺňajúce nasledujúce kritériá:

- a) pochádza zo zvierat chovaných na území Spoločenstva najmenej po dobu dvoch mesiacov v prípade bravčového, ovčieho a kozieho mäsa a porazených najviac desať dní pred dátumom uskladnenia mäsa;
- d) pochádza zo zvierat chovaných v súlade s platnými veterinárnymi predpismi;
- e) má označenie zdravotnej nezávadnosti uvedené v časti I prílohy II k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004;
- f) nevykazuje znaky, na základe ktorých by nebolo vhodné na skladovanie alebo neskoršie použitie;
- g) nepochádza zo zvierat porazených v dôsledku mimoriadnych opatrení;
- h) je uskladnené v čerstvom stave a skladované v zmrazenom stave.

Článok 6

Postup stanovovania pomoci

Výšku pomoci na súkromné skladovanie výrobkov uvedených v článkoch 28 a 31 nariadenia (ES) č. 1234/2007 môže Komisia stanoviť buď prostredníctvom vyhlásenia verejnej súťaže počas obmedzeného obdobia v súlade s článkom 9 tohto nariadenia alebo môže v súlade s článkom 16 tohto nariadenia stanoviť výšku pomoci vopred.

Článok 7

Ponuky a žiadosti o poskytnutie pomoci na súkromné skladovanie

1. Prevádzkovateľ, ktorý chce získať pomoc, predloží príslušným orgánom členského štátu, v ktorom sú alebo budú výrobky skladované, buď ponuku v súlade s článkom 10 ods. 1, alebo žiadosť v súlade s článkom 17 ods. 1.
4. ponuky a žiadosti o pomoc na súkromné skladovanie čerstvého alebo chladeného mäsa ošipaných sa vzťahujú na množstvá týchto výrobkov, ktoré ešte neboli uskladnené.

Článok 8

Podmienky týkajúce sa oprávnenosti prevádzkovateľov

1. Prevádzkovatelia, ktorí žiadajú o pomoc na súkromné skladovanie alebo predkladajú ponuku majú sídlo a sú zaregistrovaní na účely platby DPH na území Spoločenstva.

Článok 16

Stanovenie výšky pomoci vopred

1. Suma pomoci na súkromné skladovanie sa stanoví vopred v súlade s postupom uvedeným v článku 195 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1234/2007 prostredníctvom nariadenia, ktorým sa stanovuje suma pomoci vopred.

2. Nariadenie, ktorým sa stanovuje suma pomoci vopred môže obsahovať nasledujúce informácie:
 - a) výrobky, na ktoré sa verejná súťaž vzťahuje, prípadne s ich príslušnými číselnými znakmi KN;
 - b) výšku pomoci na súkromné skladovanie pripadajúcu na hmotnostnú jednotku;
 - c) jednotky množstva;
 - d) minimálne množstvo na jednu žiadosť;
 - e) obdobie, na ktoré sa žiada o pomoc na súkromné skladovanie,
 - f) obdobia uskladnenia a vyskladnenia;
 - g) minimálna a maximálna doba skladovania;
 - h) špecifikácie, ktoré sa musia uviesť na obale;
 - i) prípadne výška zábezpeky pripadajúca na jednotku množstva.

Článok 17

Žiadosti o poskytnutie pomoci

1. Žiadosti sa predkladajú pri použití metódy, ktorú prevádzkovateľom sprístupní príslušný členský štát.
2. Žiadosti sa považujú za platné, ak sú splnené nasledujúce podmienky:
 - a) uvádzajú odkaz na nariadenie, ktorým sa stanovuje výška pomoci vopred;
 - b) uvádzajú identifikačné údaje ako sú meno žiadateľa, adresa a registračné číslo DPH;
 - c) uvádzajú výrobok prípadne s jeho príslušným číselným znakom KN;
 - d) uvádzajú množstvo výrobkov;
 - e) uvádzajú prípadne dobu skladovania;
 - g) neobsahujú žiadne dodatočné podmienky stanovené žiadateľom iné než tie, ktoré sú ustanovené v tomto nariadení a v nariadení, ktorým sa stanovuje výška pomoci vopred;
 - h) sú predložené v úradnom jazyku členského štátu, v ktorom sa žiadosť predkladá;
 - i) žiadateľ zložil zábezpeku v súlade s ustanoveniami hlavy III nariadenia (EHS) č. 2220/85 a prípadne predložil dôkaz o jej zložení.
3. Obsah žiadostí sa po ich podaní nemení a nedopĺňa.

Článok 18

Základné požiadavky a zábezpeky

1. Ak sa uplatňuje článok 17 ods. 2 písm. i), sú základné požiadavky v zmysle článku 20 ods. 2 nariadenia (EHS) č. 2220/1985 nasledovné:
 - a) neodvolať žiadosť o uzatvorenie zmluvy;
 - b) umiestniť a skladovať najmenej 90 % zmluvného množstva počas zmluvnej doby skladovania na vlastné riziko zmluvnej strany v zmysle článku 19 tohto nariadenia a v súlade s podmienkami ustanovenými v článku 22 ods. 1 písm. a);
 - c) ak sa uplatňuje článok 28 ods. 3, vyvážať výrobky v súlade s jedným z troch v ňom uvedených spôsobov.
2. Zábezpeky sa uvoľňujú okamžite, ak žiadosti alebo vyhlásenia nie sú prijaté.
3. Zábezpeky sa uvoľňujú na množstvách, pre ktoré boli podmienky splnené.
4. Ak dôjde k prekročeniu časového limitu na uskladnenie ustanoveného v článku 25 ods. 1 tohto nariadenia, zábezpeka prepadá v súlade s článkom 23 nariadenia (EHS) č. 2220/1985.

Článok 19

Uzatváranie zmlúv

Zmluvy sa uzatvárajú medzi príslušnými orgánmi členského štátu, na území ktorého sú alebo budú výrobky skladované, a úspešným uchádzačom alebo žiadateľom, ktorý spĺňa požiadavky uvedené v článku 8, ďalej nazývaným „zmluvná strana“.

Článok 20

Informácie o mieste uskladnenia

Po prijatí oznámenia od členského štátu uvedeného v článku 14 ods. 3 alebo po uzavretí zmluvy uvedenej v článku 23 ods. 1 alebo po oznámení alebo uverejnení rozhodnutí uvedených v článku 23 ods. 2 úspešný uchádzač alebo žiadateľ zašle príslušnému orgánu členského štátu:

- a) názov a adresu skladu alebo skladov a pre každý sklad podrobné informácie o presnom umiestnení dávok alebo šarží so zodpovedajúcimi množstvami;
- b) oznámenie o dátume uskladnenia každej dávky a potrebný časový rámec na umiestnenie zmluvného množstva do skladu. Pri každej dávke, ktorá sa uskladňuje, sa musí uviesť množstvo a presné umiestnenie.

Príslušný orgán môže vyžadovať, aby vyššie uvedené informácie boli poskytnuté najmenej dva pracovné dni pred umiestnením každej dávky do skladu.

Článok 21

Prvky zmluvy

Zmluva obsahuje prvky uvedené v článku 22 tohto nariadenia a prvky stanovené v relevantných ustanoveniach nariadenia, ktorým sa stanovuje suma pomoci vopred.

Článok 22

Povinnosti zmluvnej strany

1. Zmluvy ukladajú zmluvnej strane aspoň nasledujúce povinnosti:
 - a) uskladniť a skladovať zmluvné množstvo počas zmluvnej doby skladovania na vlastné riziko a náklady v podmienkach, ktoré zaručujú udržanie charakteristických črt výrobku uvedených v prílohe I, bez nahradzovania skladovaných výrobkov alebo ich premiestňovania do iného skladu. Ak zmluvná strana predloží odôvodnenú žiadosť, príslušný orgán môže povoliť premiestnenie skladovaných výrobkov len vo výnimočných prípadoch;
 - b) uschovávať váhové listy vystavené v čase umiestnenia výrobkov do skladu;
 - c) zasielať dokumenty týkajúce sa činností ohľadne umiestňovania do skladu príslušnému orgánu najneskôr do jedného mesiaca od dátumu uskladnenia uvedeného v článku 25 ods. 1;
 - d) umožniť príslušnému orgánu kedykoľvek skontrolovať, či sú dodržiavané všetky povinnosti ustanovené v zmluve;
 - e) skladovať výrobky tak, aby k nim bol dobrý prístup a boli jednotlivo identifikovateľné, na každej individuálne skladovanej jednotke musí byť uvedený dátum umiestnenia do skladu, číslo zmluvy, názov výrobku a hmotnosť.
2. Zmluvná strana dáva k dispozícii príslušnému orgánu zodpovednému za kontrolovanie všetky dokumenty ku každej zmluve, umožňujúce najmä overenie nasledujúcich informácií o súkromne skladovaných výrobkoch:
 - a) schvaľovacie číslo identifikujúce závod a členský štát výroby, ak je toto potrebné;
 - b) pôvod a dátum výroby výrobkov a prípadne deň porážky;
 - c) dátum uskladnenia;
 - d) hmotnosť a počet zabalených kusov;
 - e) prítomnosť v sklade a adresu skladu;
 - f) predpokladaný dátum skončenia zmluvnej doby skladovania doplnený skutočným dátumom vyskladnenia výrobku.

Pokiaľ ide o prvý pododsek písm. d), ak sa do skladu umiestni mäso po rozkrájaní, vykosení alebo čiastočnom vykosení, uskladnené výrobky sa vážia a toto váženie sa môže uskutočniť v mieste, kde sa mäso krája, čiastočne vykosťuje alebo vykostí. Hmotnosť výrobkov, ktoré sa majú uskladniť sa nestanovuje pred uzatvorením zmluvy.
3. Zmluvná strana alebo prípadne prevádzkovateľ skladu, vedie účtovné záznamy o skladovaní, ktoré sú k dispozícii v sklade, a ktoré pod číslom zmluvy obsahujú:

- a) identifikačné údaje o výrobkoch umiestnených do súkromného skladu podľa dávok/šarží;
- b) dátum uskladnenia a vyskladnenia;
- c) množstvo pripadajúce na skladovanú dávku/šaržu/nádobu/silo;
- d) umiestnenie výrobkov v sklade.

Článok 23

Uzatváranie zmlúv na pomoc stanovenú vopred

- 2. Pri výrobkoch, ktoré ešte nie sú uskladnené, príslušný orgán oznámi rozhodnutia o žiadostiach každému žiadateľovi v piaty pracovný deň po dni podania žiadosti pod podmienkou, že Komisia neprijme v súlade s odsekom 3 osobitné opatrenia v intervenčnom období. Zmluva sa považuje za uzatvorenú v deň odoslania oznámenia o rozhodnutí uvedeného v tomto odseku.
- 3. Ak sa v prípade pomoci stanovenej vopred na bravčové mäso, pri preskúmaní situácie odhalí neprimerané využívanie schémy pomoci ustanovenej týmto nariadením alebo ak sa objaví riziko nadmerného využívania, môže Komisia:
 - a) pozastaviť uplatňovanie schémy po dobu najviac päť pracovných dní, žiadosti o uzatvorenie zmlúv predložené počas tohto obdobia sa neprijímajú;
 - b) stanoviť jednotné percento, o ktoré sa množstvá v žiadostiach na uzatvorenie zmlúv znižujú, pod podmienkou dodržania prípadného minimálneho zmluvného množstva;
 - c) zamietnuť žiadosti predložené pred pozastavením, o prijatí ktorých by sa rozhodovalo počas obdobia pozastavenia.

Článok 25

Uskladnenie ešte neuskladnených výrobkov

- 1. V prípade výrobkov, ktoré sa uskladňujú až po uzatvorení zmluvy, sa ich zmluvné množstvo uskladňuje do 28 dní od dátumu uzatvorenia zmluvy.
- 2. Výrobky sa uskladňujú v jednotlivých dávkach/šaržiach, pričom každá dávka/šarža predstavuje množstvo uskladnené v príslušný deň podľa zmluvy a podľa skladu.
- 3. Uskladňovanie sa končí v deň, kedy je uskladnená posledná dávka/šarža.

Článok 26

Dodatočné ustanovenia týkajúce sa uskladňovania mäsových výrobkov

- 2. Skladovanie mäsových výrobkov začína za každú individuálnu dávku zmluvného množstva v deň, kedy sa dostáva pod kontrolu príslušného orgánu. Tento deň bude dňom, kedy sa stanoví čistá hmotnosť čerstvého chladeného výrobku:
 - a) v mieste uskladnenia, ak sa výrobok zmrazuje v priestoroch skladu;
 - b) v mieste zmrazenia, ak sa výrobok zmrazuje v na to určených zariadeniach mimo miesta uskladnenia;
 - c) v mieste vykost'ovania alebo krájania, ak sa mäso uskladňuje po rozkrájaní alebo vykostení.

Článok 27

Zmluvná doba skladovania

- 1. Ak sa výrobky uskladňujú po uzatvorení zmluvy, zmluvná doba skladovania sa začína v deň nasledujúci po dni, kedy došlo k uskladneniu poslednej dávky/šarže.
- 4. Posledný deň skladovania môže byť stanovený v nariadení, ktorým sa stanovuje suma pomoci vopred

Článok 28

Vyskladnenie

- 1. Vyskladnenie sa môže začať deň po uplynutí posledného dňa zmluvnej doby skladovania alebo prípadne od dátumu spresneného v nariadení, ktorým sa stanovuje suma pomoci vopred.

2. Vyskladňujú celé skladové dávky alebo, ak to príslušný orgán povolí, menšie množstvá. V prípade, na ktorý odkazuje článok 36 ods. 5 písm. a), je však možné vyskladniť iba zapečatené množstvá.
3. Zmluva môže stanoviť, že po skončení dvojmesačnej doby skladovania môže zmluvná strana vyskladniť celé množstvá alebo časť množstva výrobkov, na ktoré sa daná zmluva vzťahuje, pod podmienkou, že toto predstavuje minimálne 5 ton na jednu zmluvnú stranu a sklad, alebo ak je množstvo menšie než 5 ton, celkové množstvo v sklade vyplývajúce zo zmluvy, za predpokladu, že do 60 dní od ich vyskladnenia bude splnená jedna z nasledujúcich podmienok:
 - a) výrobky opustili colné územie Spoločenstva bez ďalšieho spracovania;
 - b) výrobky sa dostali na miesto určenia bez ďalšieho spracovania v prípadoch uvedených v článku 33 ods. 1 nariadenia Komisie (ES) č. 612/2009 alebo
 - c) výrobky sú umiestnené bez ďalšieho spracovania do dodávateľského skladu schváleného na základe článku 37 ods. 2 nariadenia (ES) č. 612/2009.

Zmluvná doba skladovania sa za každú individuálnu dávku určenú na vývoz končí deň pred:

- a) dňom vyskladnenia alebo
- b) dňom prijatia vývozného vyhlásenia, ak výrobok nebol premiestnený.

Výška pomoci sa zníži pomerne k zníženiu počas doby skladovania uplatnením denných výšok pomoci, ktoré stanoví Komisia postupom podľa článku 195 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1234/2007.

Na účely tohto odseku sa predkladá dôkaz o vývoze v súlade s článkami 7 a 8 nariadenia (ES) č. 612/2009 v prípade, že výrobky spĺňajú podmienky na získanie náhrad.

V prípade, že výrobky nespĺňajú podmienky na získanie náhrad, poskytuje sa dôkaz o vývoze v prípadoch ustanovených v článku 8 nariadenia (ES) č. 612/2009 predložením originálnej kontrolnej kópie T5 v súlade s článkami 912a, 912b, 912c, 912e a 912g nariadenia Komisie (EHS) č. 2454/93 (2). V kolónke 107 kontrolnej kópie sa uvádza číslo tohto nariadenia.

Článok 29

Oznámenie o vyskladnení

Zmluvná strana oznámi príslušnému orgánu v predstihu svoj zámer vyskladniť výrobky v súlade s ustanoveniami uvedenými v článku 36 ods. 6.

Ak nie je dodržaná požiadavka ustanovená v prvom odseku, ale príslušný orgán má za to, že mu bol do 30 dní od vyskladnenia predložený dostačujúci dôkaz o dátume vyskladnenia a o vyskladnených množstvách, pomoc sa znižuje o 15 % a vypláca sa iba za obdobie, na ktoré zmluvná strana predloží príslušnému orgánu dostatočný dôkaz o tom, že výrobok bol skladovaný v zmluvnom sklade.

Ak nie je dodržaná požiadavka ustanovená v prvom odseku a príslušný orgán považuje dôkaz, ktorý mu bol predložený do 30 dní od vyskladnenia o dátume vyskladnenia a o vyskladnených množstvách za nedostačujúci, nevypláca sa v súvislosti s danou zmluvou žiadna pomoc a prípadne prepadne celá zábezpeka zložená v súvislosti s príslušnou zmluvou.

Článok 30

Žiadosť o vyplatenie pomoci

1. Pomoc, alebo ak bola v súlade s článkom 31 vyplatená záloha na pomoc, zvyšná časť pomoci, sa vypláti na základe žiadosti o vyplatenie podanej zmluvnou stranou do troch mesiacov od konca zmluvnej doby skladovania.
2. Ak zmluvná strana nebola schopná poskytnúť podporné dokumenty v požadovanej časovej lehote troch mesiacov napriek tomu, že konala promptne, aby ich včas získala, môže jej byť poskytnuté predĺženie lehoty, ktoré však nesmie presiahnuť celkovú dĺžku troch mesiacov.
3. Ak sa uplatňuje článok 28 ods. 3 prvý pododsek tohto nariadenia, potrebný dôkaz sa predkladá v časových lehotách stanovených v článkoch 46 ods. 2, ods. 4 a 6 nariadenia (ES) č. 612/2009.

Článok 31

Záloha na pomoc

1. Po 60 dňoch uskladnenia môže byť na žiadosť zmluvnej strany vyplatená jedna zálohová platba pomoci pod podmienkou, že zmluvná strana zloží zábezpeku rovnajúcu sa zálohe plus 10 %.
2. Záloha neprevyšuje sumu pomoci zodpovedajúcu dobe skladovania 90 dní alebo troch mesiacov. Zábezpeka uvedená v odseku 1 sa uvoľní okamžite po vyplatení zostatku pomoci.

Článok 32

Vyplatenie pomoci

Pomoc, alebo zostatok pomoci, sa vypláca do 120 dní po dni podania žiadosti o vyplatenie pomoci pod podmienkou, že boli dodržané všetky povinnosti vyplývajúce zo zmluvy a bola uskutočnená záverečná kontrola. Ak však prebieha administratívne vyšetrovanie, pomoc sa nevypláti, kým nedôjde k uznaniu nároku na vyplatenie.

Článok 34

Zníženie sumy alebo vylúčenie z platenia

1. S výnimkou prípadov vyššej moci, ak je skutočne skladované množstvo počas zmluvnej doby menšie než zmluvné množstvo, ale nie je menšie než 90 % tohto množstva, pomoc sa vypláca na skutočne skladované množstvo. Ak však príslušný orgán zistí, že zmluvná strana konala úmyselne alebo nedbalo, môže rozhodnúť o ďalšom znížení pomoci alebo o jej nevyplatení.
2. S výnimkou prípadov vyššej moci, ak je skutočne skladované množstvo počas zmluvnej doby nižšie než percentá stanovené v odseku 1, ale nie je menšie než 80 % zmluvného množstva, pomoc na skutočne skladované množstvo sa zníži o polovicu. Ak však príslušný orgán zistí, že zmluvná strana konala úmyselne alebo nedbalo, môže rozhodnúť o ďalšom znížení pomoci alebo o jej nevyplatení.
3. Okrem prípadov vyššej moci, ak je skutočne skladované množstvo počas zmluvnej doby menšie než 80 % zmluvného množstva, nevypláca sa žiadna pomoc.
4. Ak dôjde k prekročeniu časového limitu uvedeného v článku 25 ods. 1 o viac než 10 dní, neposkytuje sa žiadna pomoc.
5. Ak kontroly počas skladovania alebo vyskladňovania odhalia chybné výrobky, za tieto množstvá sa nevypláca žiadna pomoc. Zvyšok skladovanej dávky, ktorá je ešte oprávnená na poskytnutie pomoci, nesmie klesnúť pod minimálnu hranicu ustanovenú v nariadení, ktorým sa stanovuje suma pomoci vopred. Rovnaké pravidlo sa uplatňuje, ak časť skladovanej dávky/šarže bola vyskladnená z uvedeného dôvodu pred skončením minimálnej doby skladovania alebo pred dátumom prvého povoleného vyskladnenia, ak sa v nariadení, ktorým sa stanovuje suma pomoci vopred takýto dátum uvádza.
Chybné výrobky sa nezahŕňajú do výpočtu skutočne uskladneného množstva uvedeného v odsekoch 1, 2 a 3.
6. Okrem prípadov vyššej moci, ak zmluvná strana nedodrží koniec zmluvnej doby skladovania, ak bol stanovený v súlade s článkom 27 ods. 4, alebo dvojmesačnej doby uvedenej v článku 28 ods. 3 pre celé skladované množstvo, znižuje sa za každý kalendárny deň neplnenia výška pomoci pre príslušnú zmluvu o 10 %. Toto zníženie však nepresiahne 100 % výšky pomoci.